



# ΧΡΙΣΤΟΥΓΙΕΝΝΙΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΩΔΙΕΣ



*Με πολλές ευχές,*

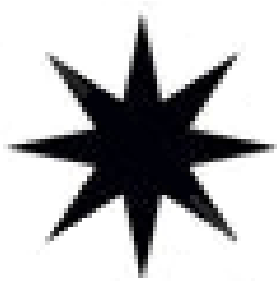
*εύκολες μεταγραφές για τα παιδιά του Μουσικού Σχολείου Παλλήνης*

*Απόστολος Σιόντας*

Παλλήνη 2012

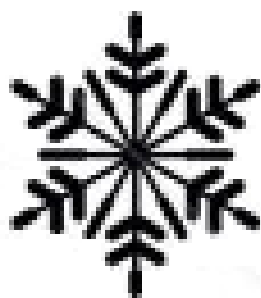
# 1 SILENT NIGHT

The musical score for "1 SILENT NIGHT" is presented in a single treble clef with a 3/4 time signature. The piece consists of six staves of music. The first staff begins with a C major chord and contains the first four measures. The second staff starts with a G major chord, followed by a C major chord in the fourth measure. The third and fourth staves both begin with an F major chord. The fifth staff starts with a G major chord, and the sixth staff concludes with a C major chord. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. The score ends with a double bar line.



### 2 WHITE CHRISTMAS

The musical score is written in treble clef with a 4/4 time signature. It consists of six staves of music. The first staff begins with a C major chord and contains the first four measures. The second staff starts with an F major chord and contains the next four measures. The third staff features a C7 chord and includes a first ending bracket over the last two measures, with an F major chord and an Fm chord. The fourth staff continues with C, Am, Dm7, and G7 chords. The fifth staff shows a second ending bracket over the first two measures, with F and Fm chords, followed by a C major chord. The sixth staff concludes with G7 and C chords.



### 3 DECK THE HALLS

The musical score for "3 Deck the Halls" is written in F major (one flat) and 4/4 time. It consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (Bb), and a common time signature (C). The melody starts with a half note F, followed by quarter notes G, A, B, and C. The second staff continues the melody with quarter notes D, E, F, and G, followed by quarter notes A, B, C, and D. The third staff concludes the piece with quarter notes E, F, G, and A, followed by quarter notes B, C, D, and E. The score includes chord symbols: F, C, F, C, F, C, G, C, G, C, F, Bb, F, C, F.



4 ΡΑΤΑΡΑΝ

Em B Em B

Em B

Em B

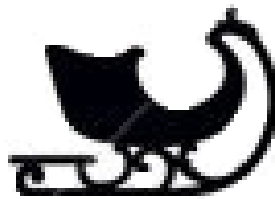
1. Em 2.



5 JINGLE-BELLS

The musical score for "5 JINGLE-BELLS" is written in F major (one flat) and 4/4 time. It consists of seven staves of music. The chords and notes are as follows:

- Staff 1: Chords F, B<sup>b</sup>, G<sup>M</sup>. Notes: F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4.
- Staff 2: Chords C, F. Notes: F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4.
- Staff 3: Chords B<sup>b</sup>, G<sup>M</sup>, G<sup>7</sup>, F, C<sup>7</sup>. Notes: F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4.
- Staff 4: Chord F. Notes: F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4.
- Staff 5: Chords B<sup>b</sup>, F, G, C, F. Notes: F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4.
- Staff 6: Chord C. Notes: F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4.
- Staff 7: Chords F, C<sup>7</sup>, F. Notes: F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4, G4, A4, B4, A4, G4, F4.



6 RUDOLF

The musical score for '6 RUDOLF' is written in 4/4 time and consists of five staves. The first staff begins with a treble clef and a common time signature 'C'. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The second staff continues the melody with quarter notes D5, E5, and F5, followed by a first ending bracket over a quarter note G5. The third staff starts with a second ending bracket over a quarter note G5, followed by a quarter rest, then quarter notes A4, B4, and C5. The fourth staff continues with quarter notes D5, E5, and F5. The fifth staff concludes with quarter notes G4, A4, and B4, followed by a quarter note C5. Chord symbols C, G, F, and D.C. AL FINE are placed above the notes. The score includes first and second endings and a 'FINE' instruction.



### 7 SANTA CLAUS IS COMING TO TOWN

Musical score for the song "7 Santa Claus is coming to town". The score is written in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). It consists of five staves of music. The first staff begins with a double bar line and a repeat sign. The second staff includes a first ending bracket. The third staff includes a second ending bracket and the word "FINE". The fourth and fifth staves continue the melody. Chord symbols are placed above the notes: C, C7, F, Fm, C, C7, F, Fm, C, Am, Dm, G, C, Dm, G, C, C7, F, C7, F, D7, G, Am7, D7, G, GAUG, D.C. AL FINE.





### 8 FROSTY, THE SNOWMAN

Musical score for "Frosty, the Snowman" in treble clef, 4/4 time. The score consists of six staves of music with various chords and fingerings indicated.

Staff 1: Chords C, F, C. Fingerings: 3, 1, 2, 3, 5, 3, 3.

Staff 2: Chords F, C, Dm, G, C. Fingerings: 2, 1, 5, 1, 3, 4, 1. First ending: 3, 2, 1, 2, 3.

Staff 3: Chords Dm, G, C, C7, F, C, Dm, G. Fingerings: 3, 2, 1, 2, 1, 3, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 4, 3, 2.

Staff 4: Chords C, G. Fingerings: 1, 3, 1, 2, 3, 5.

Staff 5: Chords D, G, G#5. Ending: D.C. AL FINE.



### 9 WE WISH YOU

The musical score for "We Wish You" is presented in three staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (Bb), and a 3/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes. Above the notes are the chord symbols: F, Bb, D, G, and C. The second staff continues the melody with chord symbols: A, Dm, F, Gm, C, F, and Am. The third staff concludes the piece with chord symbols: G, C, F, F7, Bb, C, and F, ending with a double bar line.



SWING

10 JINGLE-BELL ROCK

Chords: C, C#DIM, Dm7, G7, Dm7, G7, Dm7, G, C, Dm, Dm7, G7, C, C7, F, F#DIM, C, Am7, D7, Dm7, G7, C, Bb, A, F, Fm, D7, G7, 1. C, 2. D7, G7, D7, G7, C.



### 11 GREENSLEEVES

The musical score for "11 Greensleeves" is presented in two systems. Each system consists of a first ending and a second ending. The first ending is marked with a '1.' and the second ending with a '2.'. The score includes chord markings: Dm, C, Bb, and A. The melody is written in treble clef with a 3/4 time signature. The first ending of each system concludes with a double bar line and repeat dots. The second ending of the second system concludes with a final double bar line.



12 DING-DONG MERRILY ON HIGH

The musical score is written in treble clef with a 4/4 time signature. It consists of four staves of music. The first two staves contain the main melody with notes and rests. The third and fourth staves contain a rhythmic accompaniment consisting of eighth notes. Chord symbols are placed above the notes: C, G, C, F, G, C, G, C, Dm, G, C, Am, G, Am, D, G, F, G7, C.

]



### 13 ANGELS WE HAVE HEARD ON HIGH

Musical score for the hymn "13 Angels We Have Heard on High". The score is written in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a 4/4 time signature. It consists of three staves of music. The first staff contains the first four measures of the melody, with chords F, C, F, and C F above. The second staff contains the next five measures, with chords Bb, Gm, C, F, and Bb above. The third staff contains the final six measures, with chords C, F, and a first ending (1.F C) and second ending (2.F C F) indicated above. The piece concludes with a double bar line.



# 14 THE CHRISTMAS SONG

## CHESTNUTS ROASTING ON AN OPEN FIRE

ROBERT WELLS MODERATO

MEL TORME

E<sup>b</sup>+6 B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>+6 F<sup>m</sup>7 B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>+6 B<sup>b</sup>m7 E<sup>b</sup>9 A<sup>b</sup> G7+5

C<sup>m</sup>7 A<sup>b</sup>m6 E<sup>b</sup> Am7 D7 G<sup>m</sup>7 A<sup>b</sup>m7 D<sup>b</sup>9 G<sup>b</sup>m7 F<sup>m</sup>7 B<sup>b</sup>7

E<sup>b</sup>+6 B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>+6 F<sup>m</sup>7 B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>+6 B<sup>b</sup>m7 E<sup>b</sup>9 A<sup>b</sup> G7+5

C<sup>m</sup>7 A<sup>b</sup>m6 E<sup>b</sup> Am7 D7 G<sup>m</sup>7 C7 F<sup>m</sup>7 B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>+6

B<sup>b</sup>m7 E<sup>b</sup>9 B<sup>b</sup>m7 E<sup>b</sup>9 E<sup>b</sup>7 B<sup>b</sup>m7 E<sup>b</sup>9

A<sup>b</sup>m7 A<sup>b</sup>m7 D<sup>b</sup>9 G<sup>b</sup>m7



Cm7 F7 Fm7 Bb7(b9) Eb+6 Bb7 Eb+6 Fm7 Bb7



A musical staff in G-flat major (two flats) with a treble clef. The notes are G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. The first three notes (G, A, Bb) are grouped as a triplet. The second three notes (C, Bb, A) are also grouped as a triplet. The notes are beamed together. The key signature has two flats (Bb and Eb).

Eb+6 Bbm7 Eb9 Ab G7 Cm7 Abm7

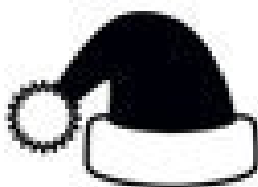


A musical staff in G-flat major (two flats) with a treble clef. The notes are G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. The notes are beamed together. The key signature has two flats (Bb and Eb).

Eb Cm7 D7 F#o7 Gm7 Cm7 Fm7 Bb7(b9) Eb+6



A musical staff in G-flat major (two flats) with a treble clef. The notes are G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. The notes are beamed together. The key signature has two flats (Bb and Eb). The staff ends with a double bar line.





**1. SILENT NIGHT, HOLY NIGHT**

Silent night, holy night!  
 All is calm, all is bright  
 Round yon Virgin Mother and Child  
 Holy Infant so tender and mild,  
 Sleep in heavenly peace,  
 Sleep in heavenly peace

Silent night, holy night!  
 Shepherds quake at the sight,  
 Glories Heavenly hosts sing Halleluiah.  
 Christ the Saviour is born,  
 Christ the Saviour is born.

**2. WHITE CHRISTMAS**

I'm dreaming of a white Christmas  
 Just like the ones I used to know,  
 When the tree-tops glisten  
 And children listen to hear  
 sleigh bells in the snow.

I'm dreaming of a white Christmas  
 With ev'ry Christmas card I write.  
 May your days be merry and bright,  
 And may al I your Christmases be white.

Θυμάμαι παιδικά χρόνια,  
 κάποια Χριστούγεννα λευκά  
 με σωρό χιόνια στα γύρω κλώνια  
 κάλαντα κι όνειρα τρελλά.

Χριστούγεννα λευκά πάλι  
 και σαν να είμαστε παιδιά  
 σε γιορτή μεγάλη χαρά  
 πάλι ας πλημμυρίσει την καρδιά.

Αυτή την νύχτα τυλίγει  
 τη γειτονιά λευκή αγκαλιά  
 κι η καρδιά ανοίγει γι' αγάπη λίγη,  
 μια φάτνη να γίνει και φωλιά.

Απόψε πέφτουν τα αστέρια  
 μέσα στην νύχτα σιωπηλά  
 μ' ενωμένα χέρια ξανά  
 ψάλλουμε το «Δόξα Ωσαννά»

**3. DECK THE HALLS**

Deck the halls with boughs of holly  
 Fa - la - la - la - la, la - la - la - la  
 'Tis the season to be jolly, Fa-la...  
 Don we now our gay apparel, Fa-la...  
 For the ancient yule - tide carol, Fa-la...

See the blazing Yule before us, Fa-la...  
 Strike the harp and join the chorus, Fa-la...  
 Follow me in merry measure, Fa-la...  
 While I tell of yule - tide treasure, Fa-la...

Γιόρτινα τραγούδια ηχούνε φαλα...  
 Τι χαρά παντού σκορπούνε φα λα...  
 Λάμπει ο υορανός κι πλάση φαλα...  
 Τ άγιο θάμα να γιορτάσει φαλα...

Στά βουνά ο χιονιάς σφυρίζει φαλα...  
 Κι η φωτιά το τζάκι τρίζει φαλα...  
 Την καρδια ζεσταίνει η ελπίδα φαλα...  
 Σα χρυσόφωτη ηλιαδα φαλα...

**4. PATAPAN**

Pan, pat-a-pan, pat-a-pan, pat-a-pan...

Willie, take your little drum,  
 Robin, bring your fife and come!  
 When we play the fife and drum,  
 Tu-re-lu-re-lu, pat - a - pat - a - pan,  
 When we play the fife and drum,  
 Christmas shall marry joyfully!

Hark! The men of olden days  
 To the King of Kings gave praise  
 With the sound of fife and drum,  
 T u - re - I u - re - I u, pat - a - pat - a - pan  
 I With the sound of fife and drum,  
 We will hail Jesus Christ our King.

**5. JINGLE BELLS**

Jingle bells, jingle bells,  
Jingle all the way,  
Oh, what fun it is to ride  
In a one - horse open sleigh!

Dashing through the snow,  
In a one - horse open sleigh,  
Over the fields we go,  
Laughing all the way!

Bells on bob-tails ring,  
Making spirits bright!  
What fun it is to ride  
A sleigh song tonight!

Oh! Jingle bells,....

**6. RUDOLF, THE RED - NOSED REINDEER**

Rudolf, the red - nosed reindeer,  
Had a very shiny nose,  
And if you ever saw it,  
You would even say "It glows!"

All I of the other reindeer  
Used to laugh and call him names,  
They never let poor Rudolf  
Join in any reindeer games.

Then, one foggy Christmas Eve,  
Santa came to say,  
"Rudolf, with your nose so bright,"  
Won't you guide my sleigh tonight.

Then how the reindeer loved him,  
As they shouted out with glee,  
"Rudolf, the red - nosed reindeer,  
You'll go down in history!"

You know Dasher and Dancer,  
And Prancer and Vixen,  
Comet and Cupid and Donner and Blitzen,  
But do you recall the most famous reindeer of all?

**7. SANTA CLAUS IS COMING TO TOWN**

You better watch out  
you better not cry  
better not pout  
I'm telling you why  
Santa Claus is comin' to town.

He's making a list  
and checking it twice  
gonna find out  
who's naughty and nice:  
Santa Claus is coming to town.

He sees you when you're sleeping,  
he knows when you're awake,  
he knows if you've been bad or good,  
so be good, for goodness' sake! Oh

You better watch out,  
you better not cry,  
better not pout,  
I'm telling you why:  
Santa Claus is coming to town.

With little tin horns  
and little toy drums,  
rooty toot - toots  
and rummy tum tams:  
Santa Claus is comin' to town!

And curly- head dolls,  
that toddle and a coo,  
elephants boats,  
and kiddie cars too:  
Santa Claus is coming to town.

**8. FROSTY, THE SNOWMAN**

Frosty, the Snowman,  
Was a jolly happy soul,  
With a corn cob pipe  
And a button nose  
And two eyes made out of coal.

Frosty, the Snowman,  
Is a fairy tale, they say,  
He was made of snow  
But the children know  
How he came to life one day.

There must have been some magic in  
That old silk hat they found,  
For when they placed it on his head,  
He began to dance around.

Oh, Frosty, the Snowman,  
Was alive as he could be,  
And the children say  
He could laugh and play  
Just the same as you and me.

La, la, la, la, la...

Frosty, the Snowman,  
Knew the sun was hot that day,  
So he said "Let's run,  
And we'll have some fun,  
Now, before I melt away!"

Down to the village,  
With a broomstick in his hand,  
Running here and there,  
All around the square,  
Saying "Catch me, if you can!"

**9. WE WISH YOU**

(We wish you a Merry Christmas)<sup>3</sup>  
And a Happy New Year!

Good tidings we bring  
For you and your kin!  
We wish you a Merry Christmas  
And a Happy New Year

(Now bring us some figgy pudding)<sup>3</sup>  
Now bring some out here!

(We won't go until we get it)<sup>3</sup>  
So bring some right here!

(We all like our figgy pudding)<sup>2</sup>  
So bring us our figgy pudding  
With all this good cheer!

(We wish you a Merry Christmas)  
And a Happy New Year!

**10. Jingle-Bell Rock**

Jingle-bell, Jingle-bell, Jingle-bell Rock  
Jingle-bell swing and Jingle-bells ring.  
Snowing' and blow in' up bushels of fun.  
Now the jingle-hop has begun.  
Jingle-bell, Jingle-bell, Jingle-bell Rock.  
Jingle-bells chime in Jingle-bell time.  
Dancing' and prancing' in Jingle-bell square  
in the frosty air.

What a bright time, it's the right time to rock the  
night away.

Jingle bell time is a swell time  
to go glidin' in a onehorse sleigh.  
Giddyap, jingle horse pick up your feet.  
Jingle a round the clock  
Mix and mingle in a jinglin' beat  
That's the Jingle-bell rock

Jinglebell, jinglebell...  
...Mix and mingle in a jinglin' beat.  
That's the Jingle-bell  
that's the Jingle-bell  
that's the jingle-bell Rock

**11. Greensleeves**

Ποιο να'ναι τούτο το παιδί  
π' αγγέλοι τραγουδούνε  
Την ώρα που οι καλοί βοσκοί  
για χάρη Του αγρυπνούνε

Είναι ο Χριστός της Παναγιάς το θείο βρέφος  
φέρτε να υψώσουμε λατρείας ύμνους σ' αυτόν.

**12. Ding dong merrily on high**

Ding dong merrily on high,  
In heav'n the bells are ringing:  
Ding dong! verily the sky  
Is riv'n with angel singing.  
Gloria, Hosanna in excelsis!

E'en so here below, below,  
Let steeple bells be swungen,  
And "Io, io, io!"  
By priest and people sungen.  
Gloria, Hosanna in excelsis!

Pray you, dutifully prime  
Your matin chime, ye ringers;  
May you beautifully rime  
Your evetime song, ye singers.  
Gloria, Hosanna in excelsis!

**13. Angels we have heard on high**

Angels we have heard on high  
Sweetly singing o'er the plains  
And the mountains in reply  
Echoing their joyous strain

Gloria, in excel sis deo  
Gloria, in excel sis deo, oh  
Shepherds why this jubilee

Why your joyous strains prolong  
What the gladsome tidings be  
Which inspire your heav'nly song

Gloria, in excel sis deo  
Gloria, in excel sis deo, oh

Come to bethlehem and see  
Him whose birth the angels sing  
Come adore on bended knee  
Christ the lord, the new born king

Gloria, in excel sis deo  
Gloria, in excel sis deo, oh

**14. The Christmas Song**

(Word and music by Mel Torme, Robert Wells)

Chestnuts roasting on an open fire  
Jack Frost nipping at your nose  
Yuletide carols being sung by a choir  
And folks dressed up like Eskimos

Everybody knows  
A turkey and some mistletoe  
Help to make the season bright  
Tiny tots with their eyes all a-glow  
Will find it hard to sleep tonight

They know that Santa's on his way  
He's loaded lots of toys  
And goodies on his sleigh  
And every mother's child is gonna spy  
To see if reindeer really know  
How to fly

And so I'm offering this simple phrase  
To kids from one to ninety two  
Although it's been said  
Many times many ways  
Merry Christmas to you